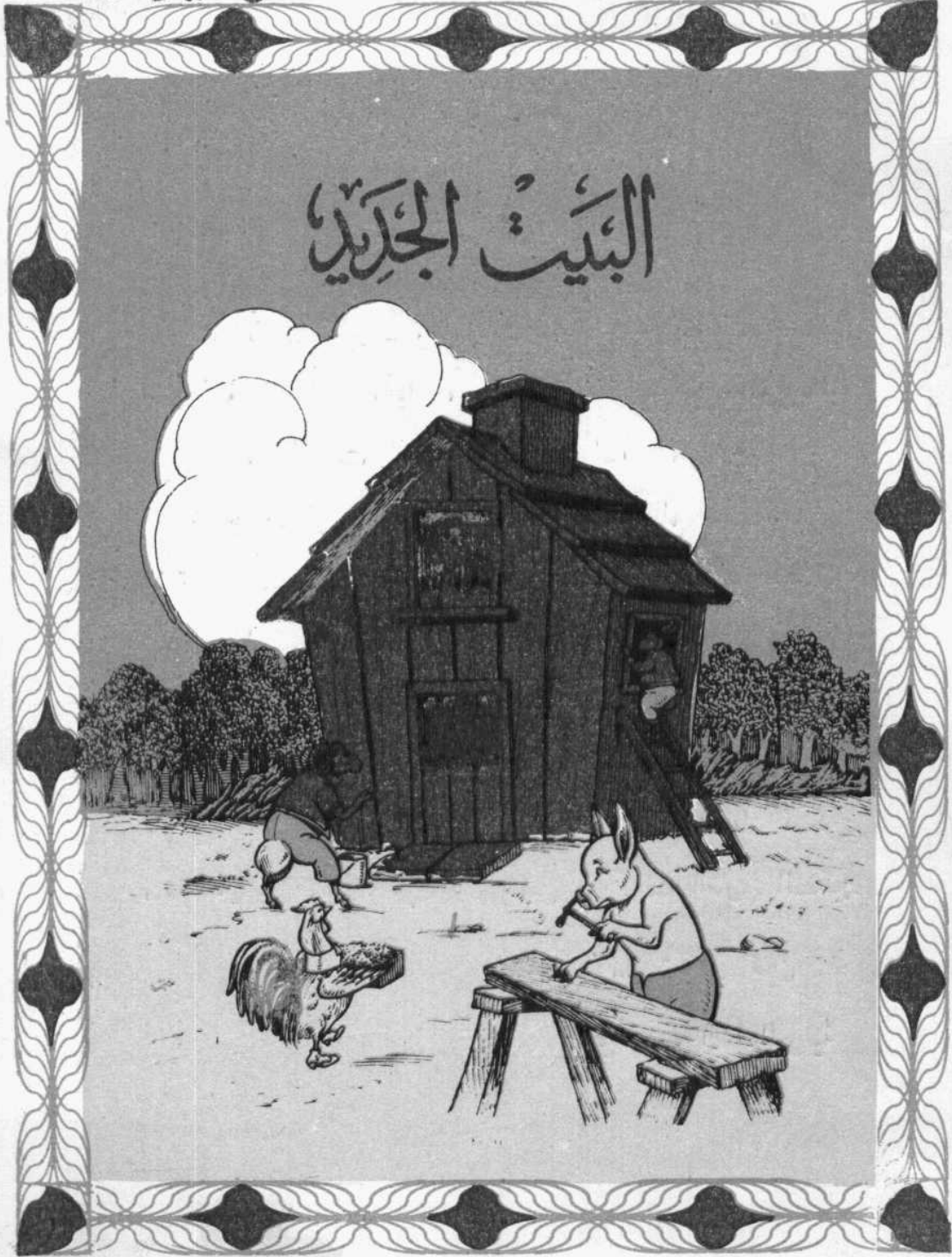


رِسَالَةُ الْحَيَوَانِ بِقَتْمِ كَامِلِ كَيْلَانِي

الْبَيْتُ الْجَدِيدُ



أساطير الحيوان

بقلم : كامل كيلاني

كانت الأساطير - وما زالت - مَبَعَثَ الإلهام ، يُخَلِّقُ
القارئ في أجوائها بِخَيَالِهِ ، مُرتفعاً عن الواقع بجفافه وإجدا به .
وكما كانت الحكايات على ألسنة الحيوان
منهجاً فكرياً عالمياً حفلت به لغات العالم القديم ،
إذ تجلّى ذلك في الآداب الهندية والآداب الفارسية ، كذلك كان
هذا المنهج مُوحياً للأدب العربي بأن ينسج على منواله .
ومن هنا : كان اختيار « كامل كيلاني » لعالم الحيوان
مسرحاً لإبراز أفاصيص حافلة بالحكمة والموعظة في إطار
من المشوّقات التي تسترعى الانتباه وتثير النشاط الفكري
عند القارئ الصغير ، وإن كان يأنس بها كذلك القارئ الكبير .

محمد شوقي أمين

عضو مجمع اللغة العربية

كامل
كيميائي

أساطير الحيوان

البيئ الجديد

دار مكتبة الأطفال . القاهرة
أول مؤسسة عربية لتسقيف الطفل

كل الحقوق محفوظة

١ - الخنزيرُ والخرُوفُ

تَعَدَّتْ الْخَنَزِيرُ مَعَ صَاحِبِهِ الْخُرُوفِ ، قَالَ لَهُ :
« اِسْمَعْ يَا صَاحِبِي . إِلَى مَتَى أَعِيشُ فِي الطَّرِيقِ ، وَلَا أَجِدُ
لِي مَأْوًى ؟ اَلْقَدْ فَكَّرْتُ فِي ذَلِكَ طَوِيلًا ، وَعَزَمْتُ عَلَى أَنْ
أَقِيمَ بَيْنَنَا لِأَسْكُنَهُ . »

الْخُرُوفُ فَكَّرَ لَحْظَةً ، ثُمَّ قَالَ لِصَاحِبِهِ الْخَنَزِيرِ :
« وَأَنَا مِثْلَكَ يَا صَاحِبِي ، لَا مَأْوًى لِي . لَقَدْ سَبَقْتَنِي إِلَى التَّفَكُّيرِ
فِي إِقَامَةِ بَيْتٍ تَسْكُنُهُ . هَلْ تَرْضَى أَنْ أَسَاعِدَكَ فِي إِقَامَةِ الْبَيْتِ ،
وَأَنْ يَكُونَ شِرْكَةً بَيْنِي وَبَيْنَكَ ، نَسْكُنُهُ مَعًا ؟ »

الْخَنَزِيرُ سَكَتَ وَقْتًا قَصِيرًا ، ثُمَّ قَالَ لِصَاحِبِهِ الْخُرُوفِ :
« فِكْرَةٌ جَمِيلَةٌ ! أَنَا لَا أَرُفُضُ أَنْ تُسَاعِدَنِي فِي إِقَامَةِ
الْبَيْتِ ، وَأَنْ تُقِيمَ مَعِيَ فِيهِ .. أَنَا مُوَافِقٌ . »

الْخُرُوفُ فَرِحَ بِذَلِكَ ، وَقَالَ لِصَاحِبِهِ الْخَنَزِيرِ :
« مَا هِيَ الطَّرِيقَةُ الَّتِي تُقِيمُ بِهَا الْبَيْتَ الْمَطْلُوبَ ؟ »
الْخَنَزِيرُ قَالَ ، وَهُوَ يَضْرِبُ الْأَرْضَ بِقَدَمِهِ :

« أَنَا أَخْفِرُ الْأَرْضَ ، لِنَضَعُ فِيهَا أَسَاسَ الْبَيْتِ . »

الْخُرُوفُ قَالَ لِصَاحِبِهِ الْخَنَزِيرِ ، وَهُوَ يَطُطُّ شَفْتَيْهِ :

« وَأَنَا أَقْطَعُ الْخَشَبَ ، لِنَجْمَلَ مِنْهُ أَرْكَانَ الْبَيْتِ . »



٢- في وَسَطِ الغَايَةِ

فِي صَبَاحِ الْيَوْمِ التَّالِي ، تَمَشَّى الْخَزِيرُ وَالْخَرُوفُ فِي الْغَايَةِ ،
يَتَبَيَّنَانِ الطَّرِيقَ وَالْمَسَالِكَ . . . وَبَعْدَ أَنْ نَظَرَ كُلُّ مِثْمَا فِي كُلِّ
نَاحِيَةٍ ، قَالَ الْخَزِيرُ لِصَاحِبِهِ الْخَرُوفِ :

« أَيُّ مَكَانٍ هُنَا يَصْلُحُ لِإِقَامَةِ الْبَيْتِ ؟ »

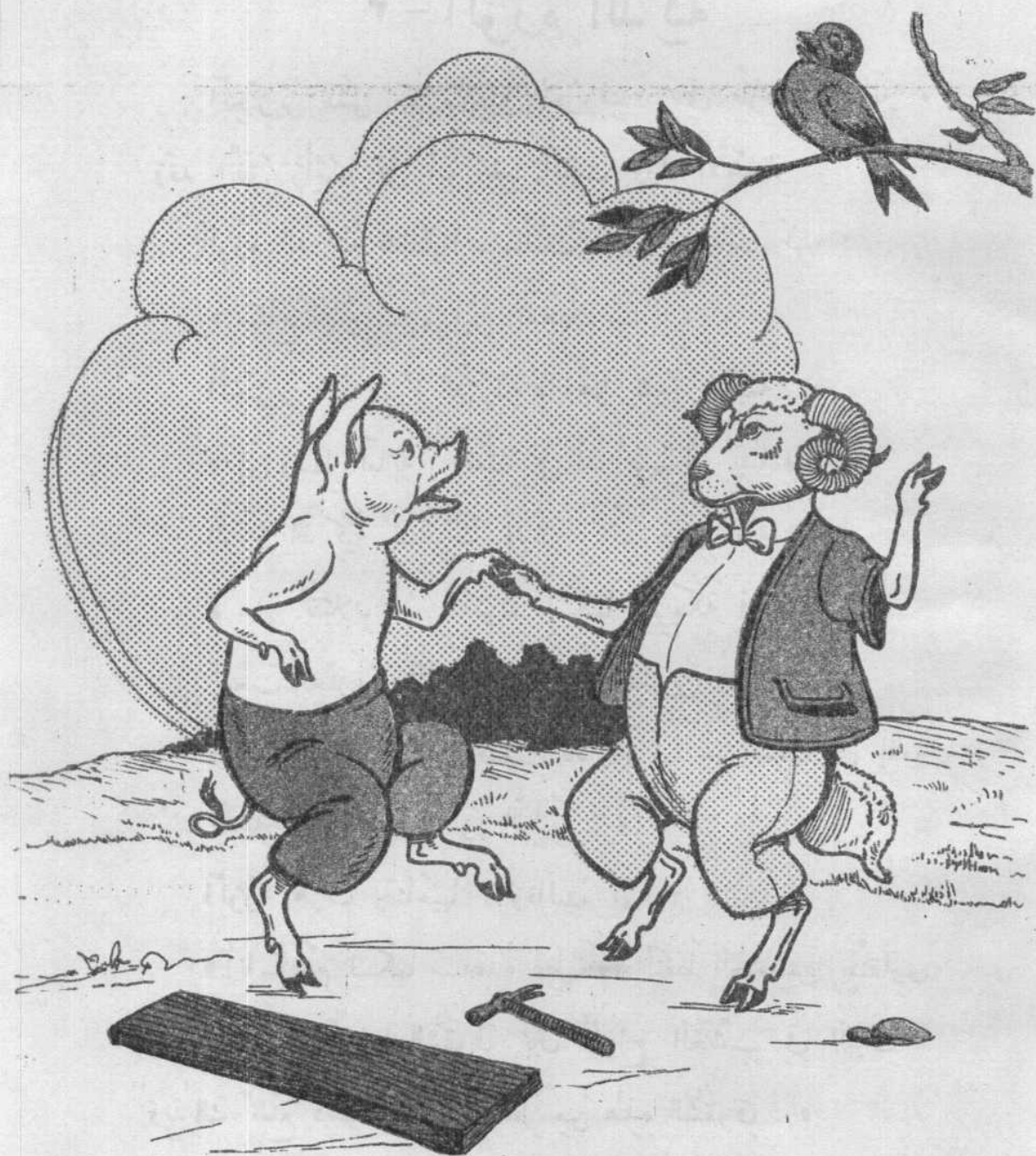
الْخَرُوفُ نَظَرَ يَمِينًا وَيسَارًا ، وَقَالَ لِصَاحِبِهِ الْخَزِيرِ :

« إِنَّ أَقْمَنَ الْبَيْتِ قُدَّامَ الْغَايَةِ - وَالْأَشْجَارِ وَرَاءَهُ - تَعْرِضُ
الْبَيْتُ لِلشَّمْسِ الْحَامِيَةِ فِي الصَّيْفِ ، وَلِلْهَوَاءِ الشَّدِيدِ فِي الشِّتَاءِ .
فَلَا نَسْتَطِيعُ الْعَيْشَ فِي رَاحَةٍ وَأَطْمَئِنَانٍ ! »

الْخَزِيرُ أَعْجَبَ بِقَوْلِ صَاحِبِهِ ، وَقَالَ :

« هَذَا صَحِيحٌ . . . وَأَيْضًا لَوْ أَقْمَنَّا الْبَيْتَ قُدَّامَ الْغَايَةِ ، أَصْبَحَ
الْبَيْتُ مَكْشُوفًا لِلْحَيَوَانَاتِ الْمُفْتَرِسَةِ ؛ فَتَهَاجِمُنَا ، وَنَحْنُ فِي دَاخِلِ
الْبَيْتِ ، لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَفِرَ ، كَأَنَّا فِي قَفْصٍ أَوْ فِي مِصِيدَةٍ . . .
لَا نُقِيمُ بَيْتَنَا قُدَّامَ الْغَايَةِ .

« أَحْسَنُ أَنْ نُقِيمَ الْبَيْتَ فِي وَسْطِ الْغَايَةِ ، لِيَكُونَ مَسْتُورًا
عَنْ عُيُونِ الْحَيَوَانَاتِ الْمُفْتَرِسَةِ ، وَلِيَحْمِيَنَا مِنْ حَرِّ الشَّمْسِ ،
وَلِنَفِجَ الْهَوَاءَ ، وَهُبُوبِ الْقُبَارِ ، بِفَضْلِ مَا حَوْلَهُ مِنَ الْأَشْجَارِ . »



٣- الوزّة الذكيّة

الخنزيرُ مشى مع صاحبه الخروفِ ، في طُرقاتِ الغابةِ ،
وقد اتفقَ رأيُهما على أن يُقيما البَيْتَ وراءَ الأشجارِ .

الوزّةُ الذكيّةُ قابلتُهما ، سلّمت عليهما ، وقالتَ لهما :

« صباحُ الخيرِ . إلى أينَ تذهبانِ معًا ؟ »

الخنزيرُ قالَ للوزّةِ الذكيّةِ ، وهو يُشيرُ بإصبعِهِ :

« إلى وَسَطِ الغابةِ . اتفقنا على أن نُقيمَ لنا بيتًا فيه . »

الوزّةُ الذكيّةُ فكرتْ قليلًا ، ثمّ قالتَ :

« هلَ تقبلانِ أن أكونَ لكما شريكةً في البَيْتِ ؟ »

تعجّبَ الخنزيرُ والخروفُ ، وقالَ الخنزيرُ للوزّةِ :

« لا تُشاركينا إلّا إذا قدّمتِ عملًا . فما هوَ عملُكِ في إقامةِ

بيتنا الجديدِ ، يا أميرةَ الوزِّ اللطيفة ؟ »

الوزّةُ هزّتْ جناحيها ، وقالتَ لهما :

« أنا سأقدّمُ لكما مُساعدةً عظيمةً : ألتقطُ الحشائشَ بِمِنقاري

الطويلِ ، لنسُدَّ بها الشقوقَ بينَ ألواحِ الخشبِ في البَيْتِ .

وبذلكَ نمنعُ دخولَ البردِ والمطرِ مِنْ هذهِ الشقوقِ . »

وَأَفَقَ الخنزيرُ والخروفُ .. وقالَ الخنزيرُ :

« حَسَنٌ جدًّا ! كوني مِنّا لنُقيمَ البَيْتَ ، ونَسْكُنهُ جميعًا . »



٤ - الْأَرْزَبُ الْأَيْضُ

مَشَى الْخَزِيرُ وَالْخَرُوفُ وَالْوَزَّةُ ، عَازِمِينَ عَلَى إِقَامَةِ الْبَيْتِ .

فِي الْعَرِيقِ ، ظَهَرَ الْأَرْزَبُ الْأَيْضُ الصَّغِيرُ . قَالَ :

« أَيُّهَا الرُّفْقَةُ الطَّيِّبَةُ الْكَرِيمَةُ ، إِلَى أَيْنَ أَنْتِ ذَاهِبَةٌ ؟ »

الْوَزَّةُ أَجَابَتْ الْأَرْزَبَ الْأَيْضَ الصَّغِيرَ :

« نَمْضِي إِلَى مَكَانٍ قَرِيبٍ ، فِي وَسْطِ الْغَايَةِ . »

الْأَرْزَبُ الْأَيْضُ الصَّغِيرُ قَالَ لِلْوَزَّةِ :

« مَا الْغَرَضُ مِنَ الذَّهَابِ إِلَى وَسْطِ الْغَايَةِ ؟ ! »

فَأَسْرَعَ الْخَرُوفُ يَقُولُ لِلْأَرْزَبِ :

« نُرِيدُ أَنْ نُقِيمَ بَيْتًا هُنَاكَ ، أَيُّهَا الْأَرْزَبُ اللَّطِيفُ . »

الْأَرْزَبُ الْأَيْضُ الصَّغِيرُ سَأَلَ ، وَهُوَ فِي دَهْشَةٍ :

« مَنِ الَّذِي يَتَوَلَّى مِنْكُمْ الْعَمَلَ فِي إِقَامَةِ الْبَيْتِ ؟ »

الْخَزِيرُ رَفَعَ صَوْتَهُ ، يُجِيبُ الْأَرْزَبَ :

« كَلَّا نَتَعَاوَنُ فِي الْعَمَلِ ، وَلِكُلٍّ مِنَّا نَصِيبٌ فِيهِ . »

قَالَ الْأَرْزَبُ يَنْعِزُ مُسَاعِدَتَهُ :

« أَنَا أَقْرِضُ الْخَشَبَ بِأَسْنَانِي ، وَأُخِيلُ مِنْهُ مَا أَسْتَطِيعُ . »

الْجَمَاعَةُ رَحَّبَتْ بِمُسَاعَدَةِ الْأَرْزَبِ ، وَاشْتَرَاكَ مَعَهَا .

ثُمَّ مَشَى الْجَمِيعُ ، وَهُمْ يَرْفُصُونَ مِنْ شِدَّةِ الْفَرَحِ .



٥ - أَلَدَيْكُ الْفَصِيحُ

أَلَدَيْكُ الْفَصِيحُ رَأَى الْجَمَاعَةَ ، وَهِيَ مَاشِيَةٌ . قَالَ :
« إِلَى أَيْنَ يَا جَمَاعَةُ ؟ هُنَاكَ شَيْءٌ مُهِمٌّ ، لَا بُدَّ ! »
الْوَزَةُ الذَّكِيَّةُ قَالَتْ لِلدَّيْكِ الْفَصِيحِ :
« إِلَى وَسْطِ الْعَابَةِ ، نَقِمْ هُنَاكَ بَيْتًا لِلشُّكْنَى ! »
أَلَدَيْكُ الْفَصِيحُ قَالَ لِلْوَزَةِ الذَّكِيَّةِ :
« أَحِبُّ أَنْ أَكُونَ مَعَكُمْ . وَلَنْ أَكُونَ مَعَكُمْ بِلا فائدة . »
أَلَدَيْكُ الْفَصِيحُ نَظَرَ إِلَى الْخِنْزِيرِ ، وَقَالَ :
« أَسَاعِدُكُمْ فِي خِدْمَةِ الْبَيْتِ .. أَلْتَقَطُ كُلَّ حَبَّةٍ تَسْقُطُ فِيهِ ؛
فَيَبْقَى الْبَيْتُ نَظِيفًا ، لَيْسَ فِيهِ قَشَّةٌ وَاحِدَةٌ . »
الْخِنْزِيرُ قَالَ لِلدَّيْكِ الْفَصِيحِ ، فِي صَوْتٍ مُنْخَفِضٍ :
« هَذِهِ خِدْمَةٌ حَسَنَةٌ ، وَلَكِنَّهَا شَيْءٌ بَسِيطٌ . »
أَلَدَيْكُ الْفَصِيحُ رَفَعَ صَوْتَهُ ، يَقُولُ لِلْخِنْزِيرِ :
« أَيْضًا سَأَكُونُ السَّاعَةَ الَّتِي تُبَيِّنُ الْوَقْتَ : أَصِيحُ فِي الْفَجْرِ
لِأَوْقَظِكُمْ بِصَوْتِي الرَّنَّانِ ، لِتَذْهَبُوا إِلَى أَعْمَالِكُمْ مُبَكَّرِينَ . »
الرُّفْقَةُ فَرِحَتْ بِصُحْبَةِ الدَّيْكِ الْفَصِيحِ ، وَرَحَّبَتْ بِمَعَاوَتِهِ
فِي نِظَافَةِ الْبَيْتِ ، وَالتَّعْرِيفِ بِالْوَقْتِ .
وَرَقَصَ الْجَمِيعُ عَلَى نِعَمَاتِ صَوْتِهِ الْجَمِيلِ .



٦ - إِقَامَةُ الْبَيْتِ

الْجَمَاعَةُ وَاصَلَتْ سَيْرَهَا ، حَتَّى وَصَلَتْ إِلَى وَسْطِ الْعَايَةِ . .
شَرَعَتْ تُقِيمُ الْبَيْتَ الْجَدِيدَ ، فِي جِدِّ وَاهْتِمَامٍ .
كُلُّ وَاحِدٍ مِنَ الرُّفَقَةِ ، كَانَ يَقُومُ بِعَمَلِهِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُنَبَّهَ
عَلَيْهِ ؛ لِأَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ يُحَسُّ أَنَّهُ يَنْبَغِي بَيْتًا لَهُ فِيهِ نَعِيبٌ ،
فَأَدَّوْا وَاجِبَاتِهِمْ ، بِأَمَانَةٍ وَإِخْلَاصٍ وَذِمَّةٍ .
الْخَنْزِيرُ حَفَرَ الْأَرْضَ حَفْرًا عَمِيقًا جَيِّدًا ، لِيَكُونَ أَسَاسُ
الْبَيْتِ مَتِينًا قَوِيًّا ، يُطْمَئِنُّ سُكَّانُ الْبَيْتِ .
الْعُرُوفُ بَحَثَ عَنِ الْأَشْجَارِ الَّتِي يَسْتَطِيعُ قَطْعُهَا ، وَتَصْلُحُ أَنْ
تُقِيمَ جَوَانِبَ الْبَيْتِ . وَلَمْ يَكْفَ عَنِ الْعَمَلِ حَتَّى أَتَمَّ مَا يُرِيدُ .
الْأَرْزُ قَرَضَ الْأَخْشَابَ الْمَتَمَوِّجَةَ ، بِأَسْنَانِهِ الْعَادَّةِ ، لِتُصْبِحَ
مُسْتَوِيَّةً مُنْتَظِمَةً ، تَتَكَوَّنُ مِنْهَا جَوَانِبُ الْبَيْتِ .
الْوَزَةُ التَّقَطَّتِ الْحَشَائِشَ ، وَهِيَ طَرِيَّةٌ ، وَسَدَّتْ بِهَا الشُّقُوقَ
بَيْنَ الْأَوَاحِ الْخَشَبِ ، لِتَحْمِيَ الْبَيْتَ مِنْ دُخُولِ الْهَوَاءِ الشَّدِيدِ ،
وَالْعُبَارِ الْمُؤَذِي ، وَالْمَطَرِ الْكَثِيرِ .
الذِّبْكُ الْفَصِيحُ لَمْ الْأَغْشَابَ الْمُبْعَثَرَةَ بِمِنْقَارِهِ ، وَنَظَّفَ الْبَيْتَ .
وَكَانَ يُغْنِي لِلْجَمَاعَةِ ، وَهِيَ تَقُومُ بِعَمَلِهَا فِي أَثْنَاءِ النَّهَارِ .
ثُمَّ يُؤَذَّنُ لَهَا عِنْدَ الْفَجْرِ ، لِيُوقِظَهَا مِنْ نَوْمِهَا الْمَرِيحِ .



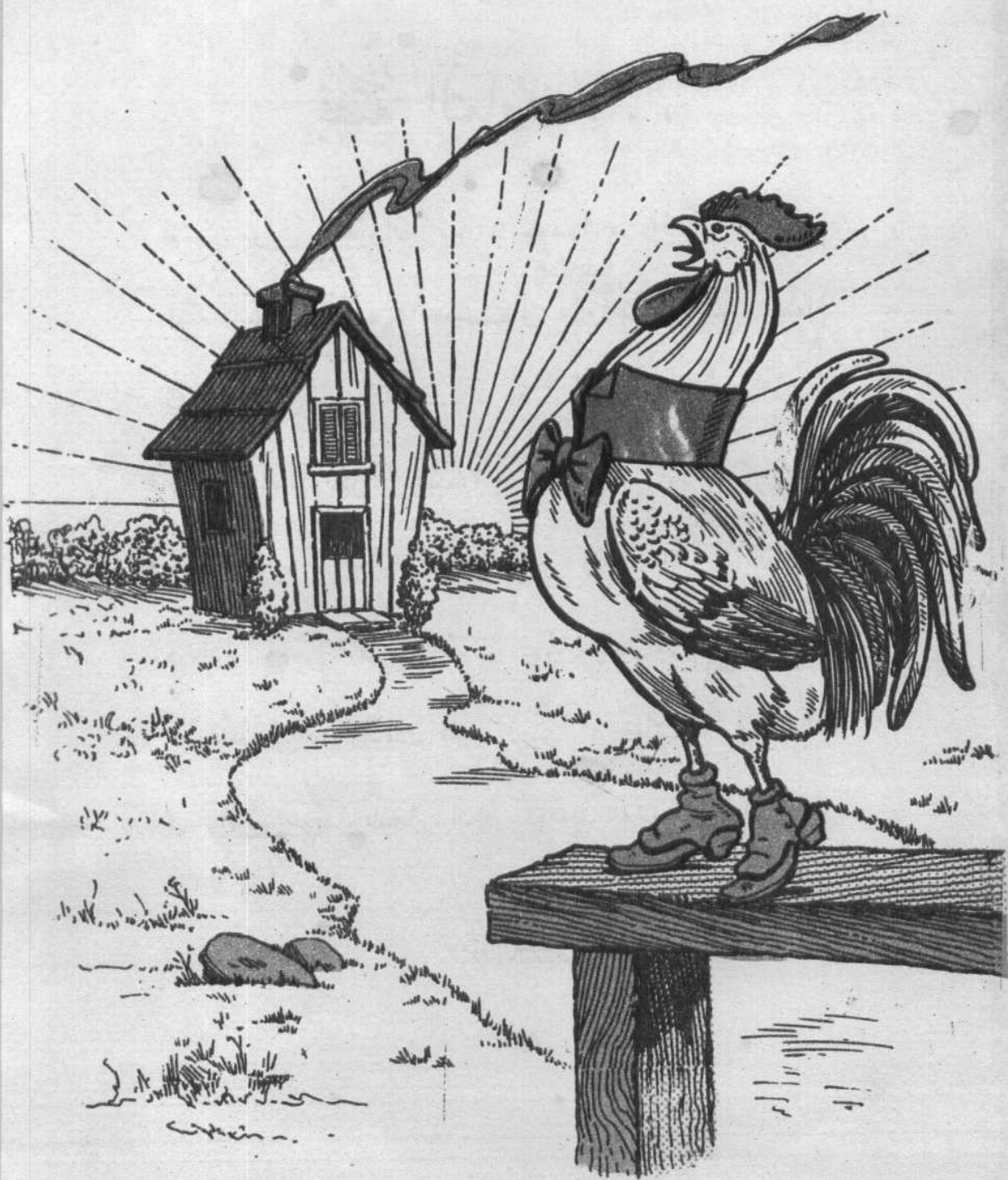
٧ - نَشِيدُ الْعَمَلِ

لَمَّا تَمَّتْ إِقَامَةُ الْبَيْتِ ، فَرِحَتِ الْجَمَاعَةُ بِهِ قَرَحًا شَدِيدًا ،
وَعَاشَ الْخَزِيرُ ، وَالْخَرُوفُ ، وَالْوَزَةُ الذَّكِيَّةُ ، وَالْأَزَنْبُ الْإِيضُ
الصَّغِيرُ ، وَالذِّيكُ الْفَصِيحُ - عَيْشَةً رَاضِيَةً ، فِي الْبَيْتِ الْجَدِيدِ .
كُلُّ سَاكِنٍ فِي الْبَيْتِ ، شَعَرَ أَنَّهُ هُوَ صَاحِبُ الْبَيْتِ ، لِأَنَّ
كُلَّ سَاكِنٍ لَهُ نَصِيبٌ فِيهِ ؛ فَقَدْ شَارَكَ فِي إِقَامَتِهِ بِمَا عِنْدَهُ
مِنْ مَجْهُودٍ ، دُونَ تَقْصِيرٍ مِنْهُ أَوْ تَهَاوُنٍ .

بِهَذَا عَرَفَتِ الْجَمَاعَةُ الطَّيِّبَةُ ، وَالرَّفِيقَةُ الصَّالِحَةُ : أَنَّ الْخَيْرَ
- كُلَّ الْخَيْرِ - فِي التَّعَاوُنِ ، وَأَنَّ السَّعَادَةَ فِي الْإِتْفَاقِ وَالِاتِّحَادِ .

وَفِي كُلِّ يَوْمٍ جَدِيدٍ ، عِنْدَ طُلُوعِ الْفَجْرِ ، كَانَ الذِّيكُ الْفَصِيحُ
يَرْفَعُ بِهَذِهِ الْأَنْشُودَةِ صَوْتَهُ الرَّنَّانَ ، لِيُوقِظَ الْإِخْوَانَ :

كُوكُو ، كُوكُو	اسْتَيْقِظُوا
كُوكُو ، كُوكُو	مِنْ تَوَمِكُمْ
كُوكُو ، كُوكُو	إِيَّاكُمْ
كُوكُو ، كُوكُو	فِي يَوْمِكُمْ
كُوكُو ، كُوكُو	أَنْ تَتْرُكُوا
كُوكُو ، كُوكُو	أَعْمَالَكُمْ



قِصَّةُ التَّعَاوُنِ . . .

جَمَعَ مِنَ الْحَيَوَانِ قَدْ سَمِدُوا ، وَطَابَ لَهُمْ مَقَامُ
قَدْ رَتَّبُوا الْبَيْتَ الْجَدِيدَ ، وَأَتَقَنُوا طَبِيعَ الطَّعَامِ
مُتَعَاوِنِينَ عَلَى الْحَيَاةِ بِكُلِّ جِدٍّ وَاهْتِمَامِ
قَدْ ذَلَّلُوا كُلَّ الصَّاعِبِ ، وَأَذَرَ كُفَا أَقْصَى التَّوَامِ
وَتَبَادَلُوا وُدًّا يَوْ دُ وَاِبْتِسَامًا بِابْتِسَامِ
وَتَبَادَلُوا مِنْ قَرْطِ حُبِّهِمْ إِحْتِرَامًا بِإِحْتِرَامِ
قَدْ أَخْلَصُوا ، وَصَفَتْ قُلُوبُهُمْ ، فَعَاشُوا فِي وِثَامِ
فِي كُلِّ شَيْءٍ قَلَدُوا الْإِنْسَانَ ، إِلَّا فِي الْكَلَامِ

تمت القصة

﴿ يُجَابُ - مِمَّا فِي هَذِهِ الْحِكَايَةِ - عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ ﴾ :

- ١ - على أي شيء اتَّفَقَ الْخِنْزِيرُ وَالْخُرُوفُ ؟
- ٢ - ماذا كان على كلٍّ من الْخِنْزِيرِ وَالْخُرُوفِ يفعل أن ؟
- ٣ - ما هي الأسباب التي جعلت الْخِنْزِيرَ وَالْخُرُوفَ يَنْبِيَانِ بَيْتَهُمَا قُدَّامَ الْغَابَةِ ؟
- ٤ - لماذا اختار الْخِنْزِيرُ وَالْخُرُوفُ إقامة الْبَيْتِ في وسط الْغَابَةِ ؟
- ٥ - ماذا قال الْخِنْزِيرُ لِلْوَزَّةِ حين لَقِيَها ؟
- ٦ - ما هي المساعدة التي ستُقدِّمها الْوَزَّةُ في إقامة الْبَيْتِ لتُشترك في سُكْنَاهُ ؟
- ٧ - ماذا دار بين الْأَرْنَبِ وَالْوَزَّةِ وَالْخُرُوفِ وَالْخِنْزِيرِ من حوار ؟
- ٨ - ما هي المساعدة التي عرَضَ الْأَرْنَبُ تقديماً لها للاشتراك في إقامة الْبَيْتِ ؟
- ٩ - ماذا دار بين الدِّيكِ الْفَصِيحِ وَالْوَزَّةِ الذَّكِيَّةِ من حديث حين لَقِيَ الْجَمَاعَةَ ؟
- ١٠ - ما هما الْخِدْمَتَانِ اللَّتَانِ عرَضَ الدِّيكُ الْفَصِيحُ الْقِيَامَ بها في الْبَيْتِ ؟
- ١١ - ماذا كان يُحِسُّ كلُّ واحدٍ من الرُّفَقَةِ ، وهو يقوم بعمله ؟
- ١٢ - ماذا فعل كلٌّ من الْخِنْزِيرِ وَالْخُرُوفِ وَالْأَرْنَبِ وَالْوَزَّةِ والدِّيكِ في بناء الْبَيْتِ ؟
- ١٣ - ماذا عرفت رُفَقَةُ الْحَيَوَانِ بعد أن تمَّ لهما بناء الْبَيْتِ ؟
- ١٤ - ماذا كان يفعل الدِّيكُ لِيُوقِظَ الْإِخْوَانَ ؟
- ١٥ - ما هي فوائدُ التَّعَاوُنِ التي عرضتها قصيدة « قصة التَّعَاوُنِ » ؟

قصر رياض الأطفال

بفتح
كامل
كيلاني

شمشون الجبار	أبو خربوش
دمنة المكأر	دندش المجيب
التاجر مرمر	سفروت الحطاب
شنطح وصيح	أحلام بسمسة
الديك الطريف	الأميرة لولبة
الأمير ممش	الأرنب والصيد
نارادا	عدو المميز
رشاد كيلاني	إعداد :



أول مؤسسة عربية لتثقيف الطفل

دار مكتبة الأطفال - القاهرة